



Doric Easy Addition Cured Silicones

en

Instructions for Use

PRODUCT	DORIC EASY HEAVY	DORIC EASY FIRST	DORIC EASY PUTTY	DORIC EASY MONO
Introduction	An impression material manufactured to conform to EN ISO 4823:2021 Type 1	An impression material manufactured to conform to EN ISO 4823:2021 Type 1	An impression material manufactured to conform to EN ISO 4823:2021 Type 0	An impression material manufactured to conform to EN ISO 4823:2021 Type 2
Intended Use	For taking crown & bridge, implant, endentulous and partially dentate impressions and for denture relines.	For taking endentulous, primary, opposing arch, study model, bite guard and all impressions where alginates are indicated.	For taking crown & bridge impressions, inlay and onlay impressions.	For taking crown & bridge, implant, endentulous and partially dentate - impressions and for denture relines.
Indications for Use	Adults or children requiring an impression to be taken of their teeth and/or gums as part of the process for manufacturing a prosthesis for aesthetic and/or functional reasons.			
Contra-indications	Not for use with standard condensation cured silicone impression materials. When mobile teeth or extreme undercuts are present block these out before taking the impression.	Not for use with standard condensation cured silicone impression materials. Not suitable for use in crown & bridge impressions.	Not for use with standard condensation cured silicone impression materials. When mobile teeth or extreme undercuts are present block these out before taking the impression.	Not for use with standard condensation cured silicone impression materials. When mobile teeth or extreme undercuts are present block these out before taking the impression.
Colour Code	Base: Purple Catalyst: Light Grey	Base: Pink Catalyst: White	Base: Blue Catalyst: Light Grey	Base: Mauve Catalyst: White
Mixing Accessories	10 Mixing tips			
Dosage:Base /Catalyst	5 : 1			
Working time*	>= 105 seconds	>= 75 seconds	>= 105 seconds	>= 120 seconds
Recommended time in mouth	>= 180 seconds	>= 105 seconds	>= 225 seconds	>= 210 seconds
Compression set	<= 0.5%	<= 0.7%	<= 0.7%	<= 0.5%
Strain in compression	1.6 - 2.4%	5.8 - 8.0%	1.3 - 2.3%	2.0 - 2.6%
Dimensional change (linear, after 24 hours)	<= 0.4%	<= 0.35%	<= 0.4%	<= 0.45%
Product Code	REF 0768	REF 0638	REF 0960	REF 0420

*From start of mixing at 23°C. Times quoted refer to normal room temperature 23°C and normal relative humidity of air (50%). Higher temperatures shorten and lower temperatures prolong these times.

PREPARING A CARTRIDGE FOR USE

- Put the new or previously used cartridge into the Doric or other Dynamic cartridge mixer.
- Remove and discard the two sealing plugs, which cover the outlets of the cartridge.

- When using Doric Easy Putty close the lid of the machine before attaching a mixing tip. Then carefully press the dispense button until the spindle (the hexagonal ended metal rod between the two sides of the cartridge) has protruded about 3mm past the end of the cartridge.

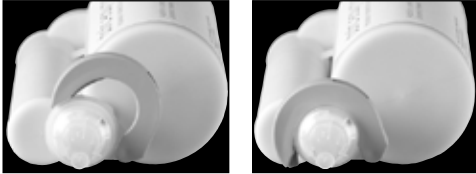
4. Attach a new mixing tip and rotate the closing ring over the tip (attached to the cartridge) so as to lock it into place.

5. When using a cartridge for the first time discard the first 3cm of material.

6. Inspect the first 2-3cm extruded into mixing tip to check both white and coloured pastes can be seen.

REPLACING A MIXING TIP WHILE THE CARTRIDGE IS IN THE MACHINE

1. Open the closing ring on the cartridge and remove the old tip. If the cartridge has been stored for a long period of time, it is important to check the openings, remove any blockages and discard the first 3cm of material.



2. Attach a new mixing tip and rotate the closing ring over the tip (attached to the cartridge) so as to lock it into place.

3. Inspect the first 2-3cm extruded into mixing tip to check both white and coloured pastes can be seen.

TAKING THE IMPRESSION

1. Apply one thin even coat of Doric adhesive to the impression tray where necessary.

2. Load the Doric Easy silicone into a close fitting or special tray ensuring the material is filled from the bottom of the tray and leave the mixing tip immersed in the impression materials whilst filling the tray continuously.

3. When used in combination with a Doric Light silicone, the light can either be applied at the same time or separately. If the Doric light is used separately then first cut pressure relief channels and remove any imperfections. No more than 30 seconds should pass between the pre-impression and the correction.

4. Seat the impression using firm initial pressure for the first 5 seconds, then hold under light pressure until the material is fully set. (HINT - Leave the material in the mouth for 30 seconds after it appears to have fully set. This will reduce any risk of drag lines when removing from the mouth).

5. The minimum time until the impression can be poured is 30 minutes. There is no maximum time.

6. When required, the Doric silicone range can be copper or silver plated.

7. Leave used tips on cartridge until next time of use and check openings as above.

CARE

At all times keep cartridge well away from clothing. In case of accidental spillage onto clothing, let material fully set before gently peeling it away.

DISINFECTION & GYPSUM PRODUCTS

The Doric range can be disinfected with standard solutions recommended for disinfecting vinyl polysiloxanes such as quaternary ammonium compounds. Rinse the impression before and after disinfecting and follow the instructions of the solution manufacturer to ensure that the disinfection procedure will not alter the potential of the impression for optimum performance.

Note: Before casting, always rinse stored impressions briefly under cold running water. Two named suitable gypsum products are Moldano (Type 3) and Schottlander System Stone (Type 4).

POURING

30 minutes after removal from the mouth.

STORAGE

Store in a cool dry place at 15-25°C.

HEALTH & SAFETY

Keep away from eyes and clothing. After use wash thoroughly with soap and water.

COMPOSITION

Vinyl polysiloxanes, silicon dioxide, pigments, additives, platinum catalyst.

LOT Numbers

The Lot number and expiry dates are shown on all containers.

This product is specifically formulated for use in dentistry.

Doric is an internationally registered trademark of Davis Schottlander & Davis Limited.



Tilsætningshærdede Doric Easy-silikoner

da

Brugsanvisning

PRODUKT	DORIC EASY HEAVY	DORIC EASY FIRST	DORIC EASY PUTTY	DORIC EASY MONO
Introduktion	Et aftryksmateriale, der er fremstillet i overensstemmelse med EN ISO 4823:2021 Type 1	Et aftryksmateriale, der er fremstillet i overensstemmelse med EN ISO 4823:2021 Type 1	Et aftryksmateriale, der er fremstillet i overensstemmelse med EN ISO 4823:2021 Type 0	Et aftryksmateriale, der er fremstillet i overensstemmelse med EN ISO 4823:2021 Type 2
Tilsligtet brug	Til aftryk af kroner og broer, implantater, aftryk af helt og delvist tandløse kæber samt til foring af proteser.	Til aftryk af tandløse kæber, primære, modsiddende tandbuer, studiemodeller, bideskinner og alle aftryk, hvor der er indiceret alginater.	Til aftryk af kroner og broer samt aftryk af inlay og onlay.	Til aftryk af kroner og broer, implantater, aftryk af helt og delvist tandløse kæber samt til foring af proteser.
Indikationer for brug	Voksne eller børn, der har brug for at få taget et aftryk af deres tænder og/eller tandkød som en del af processen med at fremstille en protese af æstetiske og/eller funktionelle årsager.			
Kontra-indikationer	Ikke til brug med standardkondenshærdede silikoneaftryksmaterialer. Hvis der er mobile tænder eller ekstreme underskæringer, fjernes disse, før aftrykket tages.	Ikke til brug med standardkondenshærdede silikoneaftryksmaterialer. Ikke egnet til aftryk af kroner og broer.	Ikke til brug med standardkondenshærdede silikoneaftryksmaterialer. Hvis der er mobile tænder eller ekstreme underskæringer, fjernes disse, før aftrykket tages.	Ikke til brug med standardkondenshærdede silikoneaftryksmaterialer. Hvis der er mobile tænder eller ekstreme underskæringer, fjernes disse, før aftrykket tages.
Farve kode	Base: Lilla Katalysator: Lysegrå	Base: Pink Katalysator: Hvid	Base: Blå Katalysator: Lysegrå	Base: Grållilla Katalysator: Hvid
Tilbehør til blanding	10 tips til blanding			
Dosering: base/katalysator:	5 : 1			
Arbejdstid*	>= 105 sekunder	>= 75 sekunder	>= 105 sekunder	>= 120 sekunder
Anbefalet tid i mund	>= 180 sekunder	>= 105 sekunder	>= 225 sekunder	>= 210 sekunder
Kompressionssæt	<= 0,5%	<= 0,7%	<= 0,7%	<= 0,5%
Spænding ved kompression	1,6 - 2,4%	5,8 - 8,0%	1,3 - 2,3%	2,0 - 2,6%
Dimensionsændring (lineær, efter 24 timer)	<= 0,4%	<= 0,35%	<= 0,4%	<= 0,45%
Produktkode	REF 0768	REF 0638	REF 0960	REF 0420

*Fra start af blanding ved 23 °C. De angivne tider refererer til normal rumtemperatur på 23 °C og normal relativ luftfugtighed (50 %). Højere temperaturer forkorter og lavere temperaturer forlænger disse tider.

KLARGØRING AF EN PATRON TIL BRUG

1. Sæt den nye eller tidligere brugte patron i Doric- eller en anden Dynamic-patronblander.

2. Fjern og kasser de to tætningspropper, som dækker patronens udløb.

3. Når du bruger Doric Easy Putty, skal du lukke låget på maskinen, før du sætter en blandespids på. Tryk derefter forsigtigt på dispenseringsknappen, indtil spindlen (den sekskantede metalstang mellem patronens to sider) rager ca. 3 mm ud over patronens ende.

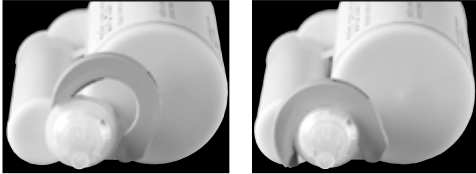
4. Sæt en ny blandespids på, og drej lukkeringen hen over spidsen (der er fastgjort til patronen), så den låses på plads.

5. Når du bruger en patron første gang, skal du kassere de første 3 cm af materialet.

6. Undersøg de første 2-3 cm, der presses ud i blandespidsen, for at kontrollere, at der kan ses både hvid og farvet pasta.

UDSKIFTNING AF EN BLANDESPIDS, MENS PATRONEN ER I MASKINEN

1. Åbn lukkeringen på patronen, og fjern den gamle spids. Hvis patronen har været opbevaret i længere tid, er det vigtigt at kontrollere åbningerne, fjerne eventuelle blokeringer og kassere de første 3 cm af materialet.



2. Sæt en ny blandespids på, og drej lukkeringen hen over spidsen (der er fastgjort til patronen), så den låses på plads.

3. Undersøg de første 2-3 cm, der presses ud i blandespidsen, for at kontrollere, at der kan ses både hvid og farvet pasta.

AFTRYKSTAGNING

1. Påfør et tyndt, jævnt lag Doric-klæbemiddel på aftryksskeen, hvor det er nødvendigt.

2. Fyld Doric Easy-silikone i en tætsluttende ske eller specialske, og sørg for, at materialet fyldes fra bunden af skeen, og lad blandespidsen være nedsænket i aftryksmaterialet, mens skeen fyldes kontinuerligt.

3. Ved brug i kombination med en Doric Light silikone, kan Light-silikoneren enten påføres samtidig eller separat. Hvis Doric Light bruges separat, skal du først skære trykaflastningskanaler og fjerne eventuelle ufuldkommenheder. Der må ikke gå mere end 30 sekunder mellem det indledende aftryk og korrektionen.

4. Placer aftrykket med et fast indledende tryk i de første 5 sekunder, og hold det derefter med et let tryk, indtil materialet er helt hærdet. (TIP - Lad materialet blive i munden i 30 sekunder, efter at det ser ud til at være helt hærdet. Det reducerer risikoen for træklinjer, når du fjerner det fra munden).

5. Minimumstiden, indtil aftrykket kan hældes, er 30 minutter. Der er ingen maksimumstid.

6. Hvis det ønskes, kan Doric-silikkoneserien belægges med kobber eller sølv.

7. Lad brugte spidser sidde på patronen indtil næste gang, den skal bruges, og kontroller åbningerne som ovenfor.

BEHANDLING

Hold altid patronen væk fra tøj. Hvis der ved et uheld spildes på tøjet, skal du lade materialet hærde helt, før du forsigtigt trækker det af.

DESINFEKTION OG GIPSPRODUKTER

Doric-serien kan desinficeres med standardopløsninger, der anbefales til desinficering af vinylpolysiloxaner, såsom kvaternære ammoniumforbindelser. Skyl aftrykket før og efter desinficering, og følg instruktionerne fra producenten af opløsningen for at sikre, at desinficeringsproceduren ikke ændrer aftrykkets potentiale for optimal ydeevne.

Bemærk: Skyl altid kortvarigt opbevarede aftryk under rindende koldt vand, før du støber dem. To velegnede gipsprodukter er Moldano (type 3) og Schottlander System Stone (type 4).

HÆLDNING

30 minutter efter fjernelse fra munden.

OPBEVARING

Opbevares koldt og tørt ved 15-25 °C.

SUNDHED OG SIKKERHED

Holdes væk fra øjne og tøj. Vask grundigt med vand og sæbe efter brug.

SAMMENSÆTNING

Vinylpolysiloxaner, siliciumdioxid, pigmenter, tilsætningsstoffer, platinkatalysator.

LOT-numre

Lotnummer og udløbsdatoer vises på alle beholdere.

Dette produkt er specifikt formuleret til brug inden for tandlægefaget.

Doric er et internationalt registreret varemærke, der tilhører Davis Schottlander & Davis Limited.



Additionsvernetzte Silikone für Doric Easy-Produkte

de

Gebrauchsanweisung

PRODUKT	DORIC EASY HEAVY	DORIC EASY FIRST	DORIC EASY PUTTY	DORIC EASY MONO
Einführung	Ein Abdruckmaterial, das gemäß EN ISO 4823:2021 Typ 1 hergestellt wird	Ein Abdruckmaterial, das gemäß EN ISO 4823:2021 Typ 1 hergestellt wird	Ein Abdruckmaterial, das gemäß EN ISO 4823:2021 Typ 0 hergestellt wird	Ein Abdruckmaterial, das gemäß EN ISO 4823:2021 Typ 2 hergestellt wird
Verwendungszweck	Für Kronen- und Brückenabdrücke, Implantatabdrücke, Abdrücke von zahnlosen und teilbezahnten Gebissen sowie für Prothesenunterfütterungen.	Zur Abdrucknahme von zahnlosem, Primärkiefer, Gegenkiefer, Studienmodellen, Aufbisschienen und alle Abdrucknahmen, bei denen Alginate angezeigt sind.	Zur Abdrucknahme von Kronen und Brücken, Inlays und Onlays.	Für Kronen- und Brückenabdrücke, Implantatabdrücke, Abdrücke von zahnlosen und teilbezahnten Gebissen sowie für Prothesenunterfütterungen.
Anwendungsgebiete	Erwachsene oder Kinder, bei denen aus ästhetischen und/oder funktionellen Gründen ein Abdruck der Zähne und/oder des Zahnfleisches für die Herstellung einer Prothese erforderlich ist.			
Gegenanzeigen	Nicht zur Verwendung mit kondensationsvernetzenden Standard-Silikonabdruckmaterialien geeignet. Blocken Sie eventuell bewegliche Zähne oder extreme Unterschnitte vor der Abdrucknahme aus.	Nicht zur Verwendung mit kondensationsvernetzenden Standard-Silikonabdruckmaterialien geeignet. Nicht geeignet für die Abdrucknahme von Kronen und Brücken.	Nicht zur Verwendung mit kondensationsvernetzenden Standard-Silikonabdruckmaterialien geeignet. Blocken Sie eventuell bewegliche Zähne oder extreme Unterschnitte vor der Abdrucknahme aus.	Nicht zur Verwendung mit kondensationsvernetzenden Standard-Silikonabdruckmaterialien geeignet. Blocken Sie eventuell bewegliche Zähne oder extreme Unterschnitte vor der Abdrucknahme aus.
Farb-code	Basis: Lila Katalysator: Hellgrau	Basis: Pink Katalysator: Weiß	Basis: Blau Katalysator: Hellgrau	Basis: Mauve Katalysator: Weiß
Mischzubehör	10 Mischkanülen			
Dosierung: Basis/Katalysator	5 : 1			
Arbeitszeit*	>= 105 Sekunden	>= 75 Sekunden	>= 105 Sekunden	>= 120 Sekunden
Empfohlene Zeit im Mund	>= 180 Sekunden	>= 105 Sekunden	>= 225 Sekunden	>= 210 Sekunden
Druckverformungsrest	<= 0,5%	<= 0,7%	<= 0,7%	<= 0,5%
Verformung unter Druck	1,6 - 2,4%	5,8 - 8,0%	1,3 - 2,3%	2,0 - 2,6%
Maßänderung (linear, nach 24 Stunden)	<= 0,4%	<= 0,35%	<= 0,4%	<= 0,45%
Produkt code	REF 0768	REF 0638	REF 0960	REF 0420

*Ab Mischbeginn bei 23 °C. Die angegebenen Zeiten beziehen sich auf eine normale Raumtemperatur von 23 °C und eine normale relative Luftfeuchtigkeit (50 %). Höhere Temperaturen verkürzen und niedrigere Temperaturen verlängern diese Zeiten.

GEBRAUCHSVORBEREITUNG EINER KARTUSCHE

1. Setzen Sie die neue oder bereits verwendete Kartusche in den Doric oder einen anderen Dynamic Kartuschenmischer ein.

2. Entfernen und entsorgen Sie die beiden Verschlussstopfen, die die Auslässe der Kartusche abdecken.

3. Wenn Sie Doric Easy Putty verwenden, schließen Sie den Deckel des Geräts, bevor Sie eine Mischkanüle aufsetzen. Drücken Sie dann vorsichtig auf den Dosierknopf, bis die Spindel (der Metallstab mit sechskantigem Ende zwischen den beiden Seiten der Kartusche) etwa 3 mm über das Ende der Kartusche hinausgeragt.

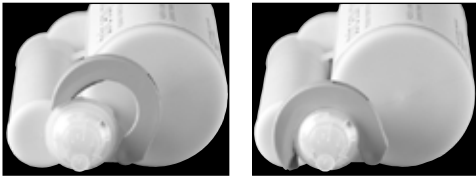
4. Setzen Sie eine neue Mischkanüle auf und drehen Sie den Verschlussring über die (an der Kartusche befestigte) Kanüle, so dass sie einrastet.

5. Wenn Sie eine Kartusche zum ersten Mal verwenden, entsorgen Sie die ersten 3 cm des Materials.

6. Prüfen Sie die ersten 2–3 cm, die in die Mischkanüle fließen, um sicherzustellen, dass sowohl weiße als auch farbige Pasten

AUSWECHSELN EINER MISCHKANÜLE, WÄHREND SICH DIE KARTUSCHE IM GERÄT BEFINDET

1. Öffnen Sie den Verschlussring der Kartusche und entfernen Sie die alte Mischkanüle. Wenn die Kartusche über einen längeren Zeitraum gelagert wurde, ist es wichtig, die Öffnungen zu überprüfen, eventuelle Verstopfungen zu entfernen und die ersten 3 cm des Materials zu entsorgen.



2. Setzen Sie eine neue Mischkanüle auf und drehen Sie den Verschlussring über die (an der Kartusche befestigte) Kanüle, so dass sie einrastet.

3. Prüfen Sie die ersten 2–3 cm, die in die Mischkanüle fließen, um sicherzustellen, dass sowohl weiße als auch farbige Pasten zu sehen sind.

ABDRUCKNAHME

1. Tragen Sie, wo erforderlich, eine dünne, gleichmäßige Schicht Doric-Kleber auf den Abdrucklöffel auf.

2. Füllen Sie das Doric Easy Silikon in einen enganliegenden oder speziellen Abdrucklöffel. Achten Sie darauf, dass das Material vom Boden des Löffels aus eingefüllt wird, und lassen Sie die Mischkanüle in das Abdruckmaterial eintauchen, während Sie den Löffel kontinuierlich füllen.

3. Bei der Verwendung in Kombination mit einem Doric Light Silikon kann Light entweder gleichzeitig oder separat angewendet werden. Schneiden Sie zunächst die Druckentlastungskanäle aus und entfernen Sie eventuelle Unebenheiten, wenn das Doric Light separat verwendet wird. Zwischen dem Vorabdruck und der Korrektur sollten nicht mehr als 30 Sekunden vergehen.

4. Setzen Sie den Abdruck in den ersten 5 Sekunden mit festem Druck ein und halten Sie ihn dann mit leichtem Druck, bis das Material vollständig ausgehärtet ist. (TIPP – Lassen Sie das Material noch 30 Sekunden im Mund, nachdem es vollständig ausgehärtet scheint. Dadurch wird das Risiko von Schleifspuren beim Herausnehmen aus dem Mund verringert).

5. Die Mindestzeit, bis der Abdruck ausgegossen werden kann, beträgt 30 Minuten. Es gibt keine Höchstdauer.

6. Bei Bedarf können Doric Silikonprodukte verkupfert oder versilbert werden.

7. Lassen Sie gebrauchte Mischkanülen bis zur nächsten Verwendung auf der Kartusche und überprüfen Sie die Öffnungen wie oben beschrieben.

PFLEGE

Die Kartusche stets von Kleidung fernhalten. Falls das Produkt auf die Kleidung gelangt, lassen Sie das Material vollständig aushärten, bevor Sie es vorsichtig abziehen.

DESINFEKTION & GIPSPRODUKTE

Das Doric-Sortiment kann mit Standardlösungen desinfiziert werden, die für die Desinfektion von Vinylpolysiloxanen empfohlen werden, z. B. mit quaternären Ammoniumverbindungen. Spülen Sie den Abdruck vor und nach der Desinfektion ab und befolgen Sie die Anweisungen des Lösungsherstellers, um sicherzustellen, dass die Desinfektion die optimale Leistung des Abdrucks nicht beeinträchtigt.

Hinweis: Vor dem Gießen gelagerte Abdrücke immer kurz unter fließendem kaltem Wasser abspülen. Zwei geeignete Gipsprodukte sind Moldano (Typ 3) und Schottlander System Stone (Typ 4).

GIESSEN

30 Minuten nach der Entnahme aus dem Mund.

LAGERUNG

An einem kühlen, trockenen Ort bei 15–25 °C lagern.

GESUNDHEIT & SICHERHEIT

Von Augen und Kleidung fernhalten. Nach Gebrauch gründlich mit Wasser und Seife abwaschen.

ZUSAMMENSETZUNG

Vinylpolysiloxane, Siliciumdioxid, Pigmente, Additive, Platinkatalysator.

CHARGEN-Nummern

Die Chargennummer und das Verfallsdatum sind auf allen Behältern angegeben.

Dieses Produkt ist speziell für die Verwendung in der Zahnmedizin formuliert.

Doric ist eine international eingetragene Marke von Davis Schottlander & Davis Limited.



Doric Easy - Silicones à durcissement par addition

fr

Mode d'emploi

PRODUIT	DORIC EASY HEAVY	DORIC EASY FIRST	DORIC EASY PUTTY	DORIC EASY MONO
Introduction	Matériau d'empreinte fabriqué conformément à la norme EN ISO 4823:2021 Type 1	Matériau d'empreinte fabriqué conformément à la norme EN ISO 4823:2021 Type 1	Matériau d'empreinte fabriqué conformément à la norme EN ISO 4823:2021 Type 0	Matériau d'empreinte fabriqué conformément à la norme EN ISO 4823:2021 Type 2
Utilisation prévue	Pour la prise d'empreintes de couronne, bridge et implant, sur patient édenté ou partiellement denté, et pour le rebasage de prothèse.	Pour la prise d'empreintes sur patient édenté, d'empreintes primaires, d'arcade opposée, de modèle d'étude, de protège-morsure et toutes les empreintes où les alginate sont indiqués.	Pour la prise d'empreintes de couronne et de bridge, d'inlays et d'onlays.	Pour la prise d'empreintes de couronne, bridge et implant, sur patient édenté ou partiellement denté, et d'empreintes pour le rebasage de prothèse.
Indications d'utilisation	Adultes ou enfants nécessitant une prise d'empreintes des dents et/ou des gencives dans le cadre du procédé de fabrication d'une prothèse pour des raisons esthétiques et/ou fonctionnelles.			
Contre-indications	Ne pas utiliser avec des matériaux d'empreinte en silicone à durcissement par condensation standard. Bloquer les dents mobiles ou les contre-dépouilles extrêmes avant de prendre l'empreinte.	Ne pas utiliser avec des matériaux d'empreinte en silicone à durcissement par condensation standard. Ne convient pas pour la prise d'empreintes destinées à une couronne ou un bridge.	Ne pas utiliser avec des matériaux d'empreinte en silicone à durcissement par condensation standard. Bloquer les dents mobiles ou les contre-dépouilles extrêmes avant de prendre l'empreinte.	Ne pas utiliser avec des matériaux d'empreinte en silicone à durcissement par condensation standard. Bloquer les dents mobiles ou les contre-dépouilles extrêmes avant de prendre l'empreinte.
Code Couleur	Base : violet Catalyseur : gris clair	Base : rose Catalyseur : blanc	Base : bleu Catalyseur : gris clair	Base : mauve Catalyseur : blanc
Accessoires de mélange	10 embouts de mélange			
Dosage: base/catalyseur	5 : 1			
Temps de travail*	>= 105 secondes	>= 75 secondes	>= 105 secondes	>= 120 secondes
Temps recommandé en bouche	>= 180 secondes	>= 105 secondes	>= 225 secondes	>= 210 secondes
Déformation rémanente à la compression	<= 0,5%	<= 0,7%	<= 0,7%	<= 0,5%
Déformation en compression	1,6 - 2,4%	5,8 - 8,0%	1,3 - 2,3%	2,0 - 2,6%
Variation de dimensions (linéaire, après 24 heures)	<= 0,4%	<= 0,35%	<= 0,4%	<= 0,45%
Code Produit	REF 0768	REF 0638	REF 0960	REF 0420

* Dès le début du mélange à 23 °C. Les durées indiquées se réfèrent à une température ambiante normale de 23 °C et à une humidité relative normale de l'air (50 %). Des températures plus élevées raccourcissent ces durées et des températures plus basses les prolongent.

PRÉPARATION D'UNE CARTOUCHE EN VUE DE SON UTILISATION

- Placer la cartouche neuve ou usagée dans le mélangeur à cartouche Doric ou autre mélangeur à cartouche Dynamic.
- Retirer et jeter les deux bouchons d'étanchéité qui recouvrent les ouvertures de la cartouche.

- Avec Doric Easy Putty, fermer le couvercle de la machine avant d'attacher un embout de mélange. Appuyer ensuite avec précaution sur le bouton de distribution jusqu'à ce que l'axe (la tige métallique hexagonale située entre les deux côtés de la cartouche) dépasse de l'extrémité de la cartouche d'environ 3 mm.

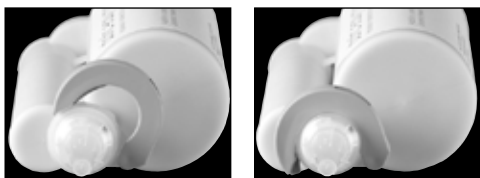
4. Placer un nouvel embout de mélange et faire tourner la bague de fermeture sur l'embout (fixée à la cartouche) de manière à le maintenir en place.

5. Lors de la première utilisation d'une cartouche, jeter les 3 premiers centimètres de matériau.

6. Inspecter les 2-3 premiers centimètres extraits de l'embout de mélange pour vérifier que les pâtes blanches et colorées soient visibles.

REPLACEMENT D'UN EMBOUT DE MÉLANGE LORSQUE LA CARTOUCHE EST DANS LA MACHINE

1. Ouvrir la bague de fermeture de la cartouche et retirer l'ancien embout. Si la cartouche a été stockée pendant une longue période, il est important de vérifier les ouvertures, de les déboucher et de jeter les 3 premiers centimètres de matériau.



2. Placer un nouvel embout de mélange et faire tourner la bague de fermeture sur l'embout (fixée à la cartouche) de manière à le maintenir en place.

3. Inspecter les 2-3 premiers centimètres extraits de l'embout de mélange pour vérifier que les pâtes blanches et colorées soient visibles.

PRENDRE L'EMPREINTE

1. Appliquer une fine couche uniforme de colle Doric sur le porte-empreinte si nécessaire.

2. Charger le silicone Doric Easy dans un porte-empreinte adapté ou spécial en veillant à ce que le matériau soit rempli par le bas du porte-empreinte. Remplir le porte-empreinte en laissant l'embout de mélange immergé dans le matériau d'empreinte.

3. En cas d'utilisation en combinaison avec un silicone Doric Light, ce dernier peut être appliqué en même temps ou séparément. Si Doric Light est utilisé séparément, coupez d'abord des rainures de décharge de pression et éliminez les imperfections. Pas plus de 30 secondes ne doivent s'écouler entre la prise d'empreinte préalable et la correction.

4. Positionner l'empreinte en appliquant une pression initiale ferme pendant les 5 premières secondes, puis lui appliquer une légère pression jusqu'à ce que le matériau soit complètement durci. (CONSEIL - Laisser le matériau dans la bouche pendant 30 secondes après qu'il semble avoir complètement pris. Cela réduira tout risque de lignes de traînée lors du retrait de la bouche).

5. L'empreinte peut être utilisée pour la coulée après un délai minimum de 30 minutes. Il n'y a pas de délai maximal.

6. Si nécessaire, la gamme de silicone Doric peut être plaquée cuivre ou argent.

7. Laisser les embouts usagés sur la cartouche jusqu'à la prochaine utilisation et vérifier également les ouvertures comme indiqué ci-dessus.

ENTRETIEN

Toujours tenir la cartouche à l'écart des vêtements. En cas de déversement accidentel sur les vêtements, laisser le matériau durcir complètement avant de le décoller délicatement.

DÉSINFECTION ET PRODUITS EN GYPSE

La gamme Doric peut être désinfectée avec des solutions standard recommandées pour désinfecter les polysiloxanes vinyliques telles que les composés d'ammonium quaternaire. Rincer l'empreinte avant et après la désinfection et suivre les consignes du fabricant de la solution pour assurer que la procédure de désinfection n'altère pas le potentiel de performance optimale de l'empreinte.

Remarque : Toujours rincer brièvement les empreintes stockées à l'eau courante froide avant le moulage. Moldano (Type 3) et Schottlander System Stone (Type 4) sont deux produits de gypse appropriés.

COULAGE

30 minutes après le retrait de la bouche.

CONSERVATION

Conservé dans un endroit frais et sec à une température située entre 15 et 25 °C.

SANTÉ ET SÉCURITÉ

Tenir à l'écart des yeux et des vêtements. Après utilisation, laver soigneusement avec du savon et de l'eau.

COMPOSITION

Polysiloxanes vinyliques, dioxyde de silicium, pigments, additifs, catalyseur au platine.

Numéros de LOT

Le numéro de lot et les dates d'expiration sont indiqués sur tous les emballages.

Ce produit est spécialement formulé pour être utilisé en dentisterie.

Doric est une marque déposée au niveau international de Davis Schottlander & Davis Limited.



Siliconi polimerizzati per addizione Doric Easy

it

Istruzioni per l'uso

PRODOTTO	DORIC EASY HEAVY	DORIC EASY FIRST	DORIC EASY PUTTY	DORIC EASY MONO
Introduzione	Materiale per impronte realizzato in conformità con la norma EN ISO 4823:2021 Tipo 1	Materiale per impronte realizzato in conformità con la norma EN ISO 4823:2021 Tipo 1	Materiale per impronte realizzato in conformità con la norma EN ISO 4823:2021 Tipo 0	Materiale per impronte realizzato in conformità con la norma EN ISO 4823:2021 Tipo 2
Uso previsto	Per la presa di impronte di corone e ponti, impianti, arcate edentule e parzialmente dentate e per la ribasatura delle protesi.	Per la presa di impronte di arcate edentule, primarie, arcate contrapposte, modelli di studio, bite e tutte le impronte per le quali siano indicati gli alginati.	Per la presa di impronte di corone, ponti, inlay e onlay.	Per la presa di impronte di corone, ponti, impianti, arcate edentule e parzialmente dentate e impronte per la ribasatura delle protesi.
Indicazioni d'uso	Presa di impronte di denti e/o gengive di pazienti adulti o pediatrici nell'ambito del processo di realizzazione di protesi a scopo estetico e/o funzionale.			
Contro-indicazioni	Non utilizzare con materiali standard per impronte in silicone polimerizzato per condensazione. In presenza di denti mobili o sottosquadri estremi, bloccarli prima di prendere l'impronta.	Non utilizzare con materiali standard per impronte in silicone polimerizzato per condensazione. Non adatto per la presa di impronte di corone e ponti.	Non utilizzare con materiali standard per impronte in silicone polimerizzato per condensazione. In presenza di denti mobili o sottosquadri estremi, bloccarli prima di prendere l'impronta.	Non utilizzare con materiali standard per impronte in silicone polimerizzato per condensazione. In presenza di denti mobili o sottosquadri estremi, bloccarli prima di prendere l'impronta.
Codice colore	Base: viola Catalizzatore: grigio chiaro	Base: rosa Catalizzatore: bianco	Base: blu Catalizzatore: grigio chiaro	Base: malva Catalizzatore: bianco
Accessori di miscelazione	10 puntali di miscelazione			
Dosaggio: Base /Catalizzatore	5 : 1			
Tempi di lavorazione*	>= 105 secondi	>= 75 secondi	>= 105 secondi	>= 120 secondi
Tempi di riposo consigliati nel cavo orale	>= 180 secondi	>= 105 secondi	>= 225 secondi	>= 210 secondi
Comprimibilità	<= 0,5%	<= 0,7%	<= 0,7%	<= 0,5%
Stress sotto compressione	1,6 - 2,4%	5,8 - 8,0%	1,3 - 2,3%	2,0 - 2,6%
Variazione dimensionale (lineare, dopo 24 ore)	<= 0,4%	<= 0,35%	<= 0,4%	<= 0,45%
Codice prodotto	REF 0768	REF 0638	REF 0960	REF 0420

*Dall'inizio della miscelazione a 23 °C. I tempi indicati si riferiscono a una temperatura ambiente normale di 23 °C e a un'umidità relativa dell'aria normale (50%). Temperature più alte diminuiscono questi tempi, mentre temperature più basse li aumentano.

PREPARAZIONE DELLA CARTUCCIA PER L'USO

- Inserire la cartuccia nuova o già usata nel miscelatore per cartucce Doric o in un altro miscelatore Dynamic.
- Rimuovere ed eliminare i due tappi di chiusura delle uscite della cartuccia.

- Quando si utilizza Doric Easy Putty, chiudere il coperchio del dispositivo prima di inserire il puntale di miscelazione. Quindi, premere con cautela il pulsante di erogazione fino a quando il perno (l'asta metallica con estremità esagonale situata ai due lati della cartuccia) non sporge di circa 3 mm oltre l'estremità della cartuccia.

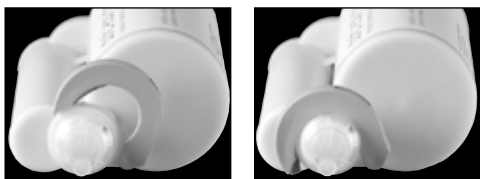
4. Applicare un nuovo puntale di miscelazione e ruotare l'anello di chiusura sul puntale (collegato alla cartuccia) per fissarlo in posizione.

5. Quando si utilizza una cartuccia per la prima volta, eliminare i primi 3 cm di materiale.

6. Controllare i primi 2-3 cm di materiale estruso nel puntale di miscelazione per verificare che siano visibili entrambe le paste (bianca e colorata).

SOSTITUZIONE DEL PUNTALE DI MISCELAZIONE CON LA CARTUCCIA INSERITA NEL DISPOSITIVO

1. Aprire l'anello di chiusura della cartuccia e rimuovere il vecchio puntale. Se la cartuccia è stata conservata per un lungo periodo di tempo, è importante controllare le aperture, eliminare eventuali ostruzioni e scartare i primi 3 cm di materiale.



2. Applicare un nuovo puntale di miscelazione e ruotare l'anello di chiusura sul puntale (collegato alla cartuccia) per fissarlo in posizione.

3. Controllare i primi 2-3 cm di materiale estruso nel puntale di miscelazione per verificare che siano visibili entrambe le paste (bianca e colorata).

PRESA DELL'IMPRONTA

1. Applicare uno strato sottile e uniforme di adesivo Doric sul portaimpronta laddove necessario.

2. Applicare il silicone Doric Easy su un portaimpronta molto aderente o speciale, verificando che il materiale venga inserito dal fondo del portaimpronta, e lasciare il puntale di miscelazione immerso nel materiale per impronte durante la fase di riempimento del portaimpronta.

3. Se utilizzato in combinazione con il silicone Doric Light, quest'ultimo può essere applicato contemporaneamente o separatamente. Se Doric Light viene applicato separatamente, tagliare dapprima le eccedenze e rimuovere eventuali imperfezioni. Tra l'impronta preliminare e la correzione non devono trascorrere più di 30 secondi.

4. Prendere l'impronta esercitando una pressione iniziale decisa per i primi 5 secondi, quindi mantenere una leggera pressione fino al completo indurimento del materiale. (CONSIGLIO: dopo il completo indurimento, lasciare il materiale nel cavo orale per 30 secondi. In questo modo si riduce il rischio di formazione di stiramenti durante la rimozione dell'impronta dalla bocca).

5. Il tempo minimo di attesa prima della colatura dell'impronta è di 30 minuti. Non esiste un tempo massimo.

6. Se necessario, la gamma di siliconi Doric può essere rivestita in rame o argento per le tecniche di sviluppo del modello.

7. Lasciare i puntali usati sulla cartuccia fino al successivo utilizzo e controllare le aperture come sopra indicato.

CURA

Tenere sempre la cartuccia lontano dagli indumenti. In caso di versamento accidentale sugli indumenti, lasciare asciugare completamente il materiale prima di staccarlo delicatamente.

DISINFETTAZIONE E PRODOTTI A BASE DI GESSO

La gamma Doric può essere disinfettata con le soluzioni standard raccomandate per la disinfezione dei polisilossani vinilici, come i composti di ammonio quaternario. Risciacquare l'impronta prima e dopo la disinfezione e seguire le istruzioni del produttore della soluzione per garantire che la procedura di disinfezione non alteri il buon risultato dell'impronta.

Nota: prima dello sviluppo in gesso, sciacquare sempre brevemente le impronte conservate con acqua corrente fredda. Due prodotti a base di gesso idonei sono Moldano (Tipo 3) e Schottlander System Stone (Tipo 4).

COLATURA

Trenta (30) minuti dopo l'estrazione dalla bocca.

CONSERVAZIONE

Conservare in un luogo fresco e asciutto a una temperatura di 15-25 °C.

SALUTE E SICUREZZA

Tenere lontano da occhi e indumenti. Dopo l'uso, lavare accuratamente con acqua e sapone.

COMPOSIZIONE

Polisilossani vinilici, biossido di silicio, pigmenti, additivi, catalizzatore a base di platino.

Numeri di LOTTO

Il numero di lotto e la data di scadenza sono riportati su tutti i contenitori.

Questo prodotto è specificamente formulato per l'uso in odontoiatria.

Doric è un marchio registrato a livello internazionale di Davis Schottlander & Davis Limited.